



韓国 MERS 流行厳しく香港は7月全ての訪韓団取り消しに

新闻及时节目 www.channel8news.sg 2015-06-13 20:13

韓国の MERS 流行は、日増しに悪化の趨勢にあり、既に6月分全ての訪韓ツアーの取り消しを発表した香港旅行業議会は、万一の事態に備え、7月まで防疫措置の延長をした。

香港旅行業議会議董耀中総幹事は、「暫らく状況を見る必要がある、当然、もし改善が無ければ、訪韓ツアーを取り消す機会は極めて高くなる、が、旅行会社との話し合いもまた必要だ」と語った。

香港韓国を行き来する旅客は多く、今回の MERS 流行は現地旅行会社には衝撃であり、業者にとっては悲惨なものだ。

ある旅行業者は、「壊滅状態と言える。8~9割のツアーが取り消されることになるが、基本的に8~9割のキャンセルは壊滅と言える」と語る。

香港は、2003年にSARS流行を体験しており、恐怖感がいまだに強い。それゆえ今回の MERS 流行は、香港や中国の国民をして韓国を敬遠せしめることになる。

ある香港人は、「ウィルス除去後も、韓国行きにはもう少し時間をおきたい。その方が安全だから」という。

現地旅行業者は、ウィルスが8月以後にある程度改善され、業者が販促パッケージツアーを計画でき、顧客を引き戻せるようになればと望んでいる。

<http://www.channel8news.sg/news8/world/20150613-wld-hkmers/1913274.html>

..... 以下は中国語原文

韩国疫情严重 香港拟取消7月所有赴韩旅团

新闻及时节目 www.channel8news.sg 2015-06-13 20:13

韩国中东呼吸综合症疫情，有越来越严重的趋势，早前已宣布取消6月所有赴韩旅行团的香港旅游业议会，有意将防疫措施延长到7月，以防万一。

香港旅游业议会总干事董耀中表示，“我们暂时要看那个情况，当然，如果没有什么改善的话，我相信，取消赴韩旅行团的机会很高，但我还是需要同旅行社商讨。”

韩港游客向来往来频密，这次的夺命疫情已严重冲击当地旅行社，让业者苦不堪言。

一名旅游业界说，“差不多是全军覆没了，共八九成的团取消，基本上八九成和全军覆没是差不多了。”

香港曾在2003年经历SARS疫情肆虐，民众对疫情仍心有余悸，因此韩国中东呼吸综合症疫情，也使得好些港民对韩国却步。

一名香港民众说，“在病毒被消除后，我想我会再等一段时间，才会去韩国，因为这样比较安全。”

当地旅游业界希望，疫情能在8月后有所改善，也有业者计划推出促销配套，吸引顾客回流。